



COUNCIL OF MINISTERS

The municipal lists can be submitted until November 10th

The electoral campaign will start on December 3rd at 12:00 and will end on December 15th at midnight

EL PERIÒDIC
ESCALDES-ENGORDANY
@PeriodicAND

The Minister of Environment, Agriculture and Livestock and Government spokesman, Guillem Casal, informed last Thursday in the press conference after the Council of Ministers that the lists for the municipal elections of December 17th must be presented between next November 6th and 10th, no later than 12:00 p.m.

This is what the BOPA publication states, which sets December 17th as the date for the municipal elections, even though the date was already announced last September 13th. The decree also details that the electoral campaign will begin on Sunday, December 3rd at 12:00 p.m. and will end on December 15th at midnight.

On the other hand, it should be noted that on the day of the municipal elections, December 17th, the polling stations will be open from 09.00 to 19.00 hours. In addition, the vote by judicial deposit can be cast from December 4th until Saturday 16th at 1:00 p.m.

Regarding voting by mail, the publication of the decree sets the electoral gear in motion. Therefore, the possibility to request a vote by mail in the different municipalities of the Principality will be from Monday, November 6th and will end on the 24th.

In fact, all the people who want to check that they are correctly on



SFGA/CESTEVE

► Image of the press conference after the Council of Ministers, last Thursday.

The vote by mail can be requested in the different municipalities from next Monday, November 6th

the electoral lists will be able to make the inquiry at the information panels of each municipality, starting last Thursday, with time until next Tuesday, November 7th, to correct the errors. On Wednesday, November 8th, the municipalities will publish the final electoral lists. Electors who have an electronic signature can consult the parish where they are registered at www.e-tramits.ad.

AIDS FOR DISABLED PEOPLE// It was last Thursday when the BOPA published the Regulations for the application of measures to strengthen the guarantee of the autonomy of voting by people who have a disability.

Thus, the polling stations will be able to count on a volunteer to help and accompany the voters who need it. ≡

Marsol would consider resigning if the situation does not improve

EL PERIÒDIC
ESCALDES-ENGORDANY

The Minister of the Economy, Presidency, Work and Housing, Conxita Marsol, explained last Thursday on the RNA program, "Today will be a good day", that «if the situation with the problem of housing does not improve in a year and half, I could consider resigning», and acknowledges «that maybe things are not going well enough».

Housing was the topic most asked by the media in the press conference after the Council of Ministers, and the Minister Spokesperson, Guillem Casal, remarked that «in every government session housing is discussed», and pointing out that «as the head of government, Xavier Espot, explained on Wednesday, what is needed right now is to seek consensus among all the parliamentary groups», and adding that «right now we are taking protectionist measures, at least they are extending a year contracts before 2019, and the rest go two years ahead». Regarding a possible demonstration by the Puríssima long-weekend, he informed that he is not concerned: «the problem of housing matters». ≡

The campaign against energy insecurity begins

Last year, this service served 112 families, encompassing 228 people

EL PERIÒDIC
ESCALDES-ENGORDANY

The campaign against energy insecurity was launched last November 1st, and will end on April 30th, although if the weather conditions are not favorable it could be extended longer. This campaign is the eighth, after it started in the 2016-2017 season, with the aim of guaranteeing adequate resources for those families who cannot bear the financial expenses to meet their energy needs.

This was announced by the Minister Spokesperson for the Government, Guillem Casal, at the press conference after the Council



ARXIU ANA

► Image of FEDA.

of Ministers held last Thursday. In addition, he reported that during the 2022-2023 campaign, 112 families were served, which

includes 228 beneficiaries. This campaign entailed an expenditure of 58,603.93 euros, which represents an average expenditure of 523.25 euros per family. The budget represents a decrease compared to the 2021-2022 campaign, when it closed with a budget of 66,292.52 euros, which meant 517.91 euros per family, since during that winter 128 families were served, which they represented 254 people.

The aid assumes the energy consumption expenses of families who cannot cope on their own, be it electricity, diesel or other types of energy. These actions are carried out by the Department of Social Affairs, specifically the Immediate Care Service of the Care Area for Individuals and Families.

In order to detect the families that could be part of the campaign, a study has been carried out by the primary care social workers of the users who are subject to social monitoring. ≡

Reverse referral is approved for mild cases

Patients with low urgency and complexity will be referred to their doctor

EL PERIÒDIC
ESCALDES-ENGORDANY

The government approved the decree for the creation of reverse referral, at the proposal of the Minister of Health, Helena Mas, with the aim of promoting new mechanisms of attention to users, making more efficient use of health resources and discharging the service of emergencies, as explained last Thursday by the government spokesman, Guillem Casal. Thus, this new care circuit will be launched on November 14th and allows cases of users over 16 years of age who arrive at the Emergency Department and the triage system classifies them as having a low level of ur-

gency and low complexity to be treated in a maximum of 48 hours by your doctor.

Users can request an appointment with their doctor or another primary care doctor, if the first one is not available.

TELEMATIC VISITS TO THE PSYCHOLOGIST// It will be possible to carry out more psychology sessions in telematic format for students who reside outside Andorra, as well as for people who in unjustified situations need this format. Thus, 20% of the psychology sessions will have to be face-to-face, one of these the first. The remaining 80% can be done online.

The decree was also approved that regulates the prescription of growth hormone, which must be done with a doctor's prescription. ≡

HOUSING



►► The president of the Concordia parliamentary group, Cerni Escalé, and the vice-president, Núria Segués.

Concòrdia convenes a State debate on housing

It proposes putting empty flats on the market within six months

EL PERIÒDIC
ESCALDES-ENGORDANY
@PeriodicAND

As a response to the public demonstration last Tuesday, October 31st and the Andorran citizens' clamor for the right to a decent home, Concòrdia activates the provisions of article 135 of the General Council Regulation which allows the call by a parliamentary group of control sessions of political action and government in a given matter. These have the same form as the Government's political orientation debates and allow extended interventions and an in-depth debate focused on the proposals between the parliamentary groups and the Government.

The party, in a statement made

public on Thursday afternoon, announced that it is activating this extraordinary measure, not used by any other parliamentary group since 2017, since it considers that the exchanges between the opposition parties and the Government, in a matter of this relevance, must be of a public nature.

Concòrdia plans to present a

Responding to the demonstration, the party activates the provisions of article 135 of the Regulations of the General Council

shock plan with concrete measures to address the housing crisis, «with a constructive will and consensus with the rest of the political forces». From the party they hope that the monographic session «will allow the development of structural measures that will come into force before the beginning of 2024.

From the party they advance that they will defend, among other actions, the putting of empty flats on the market within a maximum period of six months. In other words, the owners will be forced to rent all the flats that have not shown any electricity and water consumption in the last four years.

They also plan to continue to defend a broader moratorium on foreign real estate investment, the extension of the term of all rental contracts for a period of one year and higher taxation for sales where the owner of the acquired home is a great holder. ≡

NEWS

Arrested fugitive wanted by Interpol

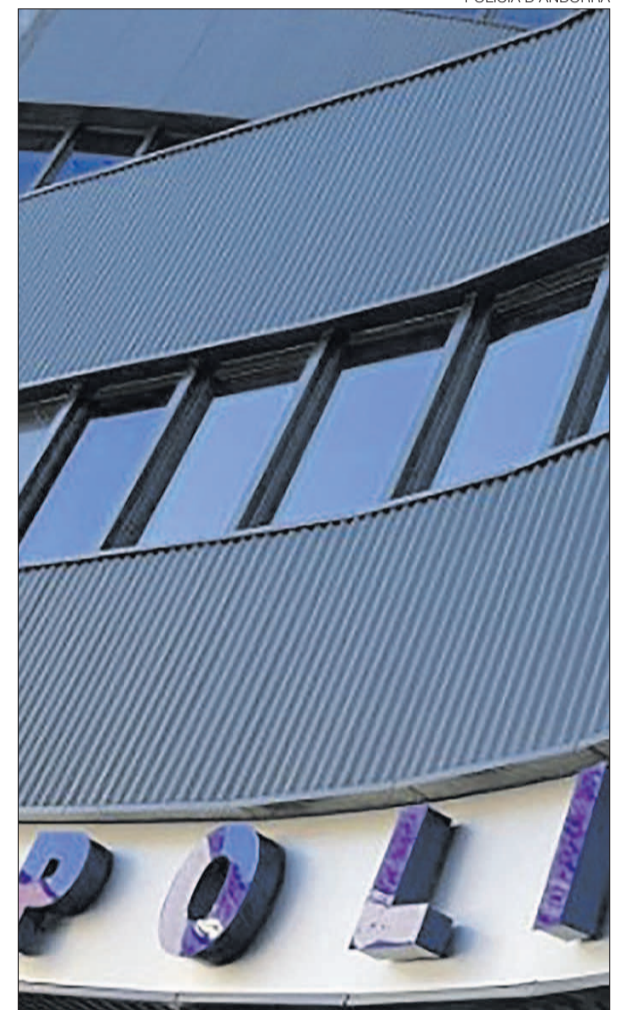
He had fled to the Principality after a prison leave

EL PERIÒDIC
ESCALDES-ENGORDANY

The Police arrested last Tuesday in Escaldes-Engordany a Spanish fugitive who was the subject of an international search warrant issued by Interpol. The arrested, aged 64, had a year and five months in prison pending in Spain for crimes of fraud and falsification of commercial documents allegedly committed in A Coruña, Galicia. The arrested person was serving a sentence in Spain, and took advantage of a permit to flee to Andorra, where he had been hiding for a month and a half. Members of the Office of International Police Cooperation of the Police located him on Tuesday in an apartment in Escaldes-Engordany after an investigation following the international search alert issued by Interpol. The agents arrested the fugitive following the arrest warrant issued by the Provincial Court of A Coruña and brought him to the judge on duty. The fugitive, therefore, has entered the Penitentiary Center in provisional prison, waiting for Spain to send through diplomatic channels a formal request for extradition so that he can serve the pending sentence in the neighboring country. The Police have already reported the arrest to Interpol Madrid.

vened, tried to run away, resisted and one of them insulted the policemen. They were arrested as alleged perpetrators of crimes against the public service and against honor. The same morning in Escaldes-Engordany, the Police arrested a 32-year-old man after having requested the services of the officers for a fight in the street. The warning was false and when the man was identified, he tried to resist the control, started insulting the police and threatened to kill one of the officers. He was arrested as a suspected perpetrator of crimes against freedom, honor and public service. In the afternoon, another 34-year-old man was arrested in La Massana as the alleged perpetrator of a crime against the administration of justice for dri-

POLICIA D'ANDORRA



►► Image of the police station.

OTHER DETENTIONS// On Wednesday morning in Andorra la Vella, the police arrested two young men aged 26 and 28 who allegedly became aggressive with some acquaintances and, when the officers inter-

ving with a withdrawn license outside the days authorized by the judge for exclusively work reasons.

In the last few hours, two more men, aged 24 and 39, have been arrested for driving under the influence of alcohol with rates of 1.70 and 1.34 respectively. Neither of them resides in the country. ≡

Your leading real estate agency in Andorra.

Our experience guarantees results, realtors since 1988.



(+376) 353 424 / (+376) 379 769

(+376) 747 747

laportella@andorra.ad

Casa Nova Olivet 10 · Ordino

www.laportella.ad